

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **64 (1984)**

Heft 1

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

ALSACE (Q)
25, av. Kennedy
68053 MULHOUSE

2 février 1984



L'industrie suisse en France

L'Alsace au 3^e rang pour les effectifs

Avec plus de 110.000 salariés (l'équivalent de la population active du canton de Soleure), les entreprises industrielles françaises à participation suisse représentent 11,5% de l'ensemble des firmes à participation étrangère implantées dans l'hexagone. Ces données et bien d'autres encore figurent dans le dernier numéro (4/1983) de la « Revue économique franco-suisse », consacré à la place de l'industrie suisse dans l'ensemble des investissements étrangers en France.

Si l'industrie suisse offre le plus d'emplois en Ile-de-France (23.000 dans la région Rhône-Alpes (19.000) et en Alsace (12.700), c'est en Franche-Comté que sa pénétration est la plus importante, avec quelque 30% de tous les emplois industriels de la région liés à des intérêts étrangers.

13% des échanges

Les échanges commerciaux entre les 26 cantons de la confédération et les deux départements du Rhin représentent environ 13% de l'ensemble des échanges franco-suisse. Ils laissent à l'Alsace un

solde positif de plus d'un milliard de F. Sur les 52.000 emplois industriels liés à des intérêts étrangers, soit 31,3% de l'ensemble — la RFA en offre 22.400 (43,1%) et la Suisse 12.700 (23,4%). Les Etats-Unis sont également actifs avec 19,6%. Ces trois

pays occupent ainsi 87,1% des salariés employés dans des industries à participation étrangère.

Les implantations industrielles suisses dans la région lyonnaise sont généralement beaucoup plus anciennes que celles effectuées en Alsace, où c'est surtout depuis le début des années 60 que se sont installées des filiales d'entreprises helvétiques. Alors que l'industrie suisse a plutôt procédé à des investissements lourds dans la région Rhône-Alpes, en Alsace les investissements proviennent surtout de PMI, en faisant bien sûr abstraction des établissements frontaliers des groupes chimiques bâlois.

Revue économique franco-suisse, 16, avenue de l'Opéra 75001 Paris.

Neue Zürcher Zeitung

7.1.1984

LOIRE ATIN (Q)
LA DEPECHE-LA LIBERTE
16, place Jean Jaurès
42000 ST ETIENNE

10 février 1984

Contribution de la Suisse à notre économie

100 000 emplois en France

Une étude publiée par la Revue économique franco-suisse révèle que la Confédération helvétique, par ses participations dans les capitaux d'entreprises ou les créations de sociétés, est à l'origine d'une contribution non négligeable au développement économique de notre pays.

100 000 emplois (dont 20 000 dans nos offerts par les entreprises industrielles suisses, ce qui représente 7 milliard 1 milliard d'investissements.

Parmi les principales sociétés, citons Lu Sauer-Diederichs à Bourgoin, Staubl sociétés des industries plastiques (San à Beaurepaire, B.B.C. Brown Boveri à Saint-Priest...

Ajoutons enfin que le taux de pénétration (notions confondues) dans l'industrie est de 23,6 %.

24 heures
(édit. nat. et vaudoise)
Lausanne (CH)
Tir. tot. q. 93 360
Argus Media No. 1411

24. Jan. 1984

EST REPUBLICAIN (Q)
5bis, av. Foch
54000 NANCY

31 décembre 1983

GRAPHIQUES

Cent dix mille emplois « suisses » en France

La « Revue économique franco-suisse », qui paraîtra prochainement révèle que l'industrie helvétique, avec environ 110.000 postes de travail, est le troisième employeur étranger en France après les Etats-Unis et la République fédérale d'Allemagne. Les salaires versés s'élèvent à plus de 7 milliards de francs par an. Autre point souligné par la revue de la Chambre de commerce suisse en 1982, le solde actif réalisé par la Suisse au commerce avec la Suisse lui a permis d'engranger le déficit qu'elle enregistrait avec l'Union soviétique.

Corriere del Ticino
Lugano (CH)
No. di cop. q. 33 362
Argus Media No. 1247

25. Jan. 1984

PRÉSENCE SUISSE EN FRANCE — Avec plus de 110 000 salariés, les entreprises à participation helvétique représentent 11,5% des entreprises industrielles françaises à participation étrangère, indique la « Revue économique franco-suisse ». Le chiffre d'affaires total a dépassé 31 milliards de francs français en 1980, tandis que leurs investissements étaient de plus d'1 milliard de francs français.

27 Jan. 1984

Forte presenza in Francia di capitali industriali 27 di origine svizzera

Con più di 110 mila salariati, le imprese industriali francesi con partecipazione elvetica rappresentano l'11,5% delle imprese industriali francesi a partecipazione estera. E quanto si apprende dall'ultimo numero della Rivista economica franco-svizzera, pubblicata a Parigi dalla Camera di commercio svizzera in Francia. Tale numero della rivista, dedicato alla posizione dell'industria svizzera nell'ambito degli investimenti esteri in Francia, rivela anche che la cifra d'affari complessiva delle imprese industriali con partecipazione svizzera nel 1980 ha superato i 31 miliardi di franchi francesi.

Tribune le Matin
Lausanne (CH)
Tir tot. q. 45 500,
di. 120 114
Argus Media No. 1299

4. Feb. 1984

La France et nous

La Suisse a encore été en 1983 le partenaire qui a laissé à la France le solde excédentaire le plus important de sa balance commerciale. Mieux : ce solde de 13 milliards de francs français en faveur de notre voisin constitue un record absolu dû à une augmentation de 46,1% par rapport à 1982!

Dans les échanges franco-suisse au sens large, il convient de prendre également en considération la contribution de notre pays à l'industrie d'outre-Jura. Ce à quoi s'est attachée la Chambre de commerce suisse en France dont l'étude statistique a paru dans le dernier numéro de la Revue économique franco-suisse. Enorme travail d'analyse d'excellente facture.

En vrac, quelques éléments clés :
● La Suisse est le troisième investisseur industriel en France, derrière les Etats-Unis et l'Allemagne fédérale.
● On dénombrait, en 1981, près de 340 entreprises industrielles françaises à participation suisse qui employaient 93 000 personnes dont la masse salariale avoisinait les 7,3 milliards de francs français. De plus, elles ont consacré 1,1 milliard de francs français aux investissements.

Breve incidente pour préciser que ne sont pas compris dans l'effectif des salariés les 17 000 emplois français liés à des intérêts suisses dans l'agro-alimentaire (pas plus que les investissements consentis dans ce secteur), ni les 47 000 travailleurs frontaliers français employés actuellement en Suisse.

● La propension à exporter de ces entreprises représente bon an mal an plus de 5 milliards de francs français d'exportations.

Un ensemble de facteurs qui forment une contribution active non négligeable à l'activité économique de la France.

Max Syfrig

Zunehmende Schwierigkeiten der Schweizer Betriebe in Frankreich

Jahresüberblick der Handelskammer in Frankreich

Der Jahresüberblick der Schweizerischen Handelskammer in Frankreich zeigt insgesamt düstere Farbtöne: Die Entwicklung der Währungsrelation zwischen den Ländern, die sozialgesetzlichen Aktionsbeschränkungen in Frankreich um meine Stagnation haben den bilateralen Wirtschaftsverkehr aus schweizerischer erblich erschwert.

DAUPHINE LIBRE (Q)
40/42, av. d'Alsace Lorraine
38000 GRENOBLE

14 février 1984

L'industrie suisse en Rhône-Alpes : 19 000 personnes

Le dernier numéro de la Revue économique franco-suisse, publiée par la Chambre de commerce suisse en France, est consacré à la place de l'industrie suisse en France, comparée à celle des autres investissements étrangers.

On note ainsi que, sur 812 000 salariés industriels, travaillant dans des entreprises à participation étrangère en 1981 (source : ministère de l'Industrie et de la Recherche), Rhône-Alpes intervient pour 75 000 personnes. Sur ce total, la première place revient aux entreprises à dominante américaine (23 000 salariés, soit 30,8 %), suivies par celles à dominante helvétique (19 000 soit 25,1 %), les entreprises allemandes apparaissant au 3^e rang (12 500 soit + 16,4 %) et les entreprises britanniques au 4^e (7 500 soit 10,2 %), etc.

On observe encore, phénomène national sous l'angle de la proximité et de la géographie, que les industriels helvétiques (93 000 salariés en 1981, près de 110 000 actuellement) ont essaimé en France, d'abord en Franche-Comté (30,7 %) puis en Alsace (24,4 %), en Rhône-Alpes (19 %) et en Auvergne (20,6 %).

Parmi les secteurs industriels helvétiques les plus représentés en France, d'abord l'agro-alimentaire avec le groupe Nestlé (plus de 14 000 personnes et plus de 30 établissements), la construction électrique (C.E.M.), la production d'équipement in-

| Entreprises | Lieu d'im. |
|--|----------------------|
| A.C.M.I. (groupe Maag) ... | Vaulx-en-Velin |
| Afutuisse France ... | Beaurepaire (Is) |
| B.B.C. Brown Boveri France ... | Lyon (Rhône) |
| J. Brochier & Fils (groupe Ciba-Geigy) ... | Décines (Rhône) |
| Chausseries Bally France (groupe Grillon-Bühler) | Villeurbanne (Rhône) |
| Ciba-Geigy S.A. ... | Chambéry |
| Saint-Fon (groupe Ciba-Geigy) | Saint-Priest |
| Givaudan France | Lyon (Rhône) |
| Ilford (groupe Ciba-Geigy) | Saint-Priest |
| Laboratoires Ciba-Geigy | Lyon (Rhône) |
| Lait Mont-Blanc (groupe Nestlé) ... | Rumilly (Jura) |
| Petercam (groupe B.B.C. Brown Boveri) ... | Saint-Priest |
| Procelis (groupe Weidmann) ... | Bourgoin |
| Roux-Combaultier-Schindler (groupe Schindler) ... | Lyon (Rhône) |
| Saurer - Diederichs (groupe Saurer) ... | Meysieu (Rhône) |
| S.F.E.A. (groupe A.S.U.A.G.) ... | Saint-Castin |
| S.F.S. - Yssierre (groupe Salder) ... | Saint-Castin |
| Sit des Industries Plastiques (groupe Sandoz) ... | Valence (Drôme) |
| Sit Lyonnaise de Soieries (groupe Schwarzenbach) ... | Meysieu (Rhône) |
| Stäubli France ... | Ruy (Isère) |
| | Faverges (Savoie) |

Tages-Anzeiger
Zürich (CH)
Auf. t. 260 116
Argus Media No. 1374

13. Feb. 1984

Frankreich profitiert nicht nur Schweiz als Deviser

110 000 Arbeitsplätze hängen von der Schweiz ab

Der Hauptbeitrag des erwähnten Hefts besteht in einer eingehenden Darstellung der Rolle der schweizerischen Industrieunternehmen in Frankreich. Als Verfasser zeichnet **Benedict de Cerjat**, Generalsekretär der schweizerischen Handelskammer in Paris. Man entnimmt dieser reichdokumentierten Studie, dass Firmen mit schweizerischer Beteiligung in Frankreich 110 000 Personen beschäftigen. Die Schweiz steht damit an dritter Stelle unter den Ländern, die dank ihrer Tochtergesellschaften und Kapitalbeteiligungen

DERNIERES NOUVELLES (Q)
D'ALSACE
17 19 rue de la nuee bleue
67000 STRASBOURG
17 février 1984

■ 31% des salariés de l'industrie travaillent en Alsace dans des entreprises à capitaux étrangers, révèle la Revue économique franco-suisse qui précise que l'Alsace arrive en tête des régions françaises pour ce qui est du nombre d'emplois industriels procurés par des entreprises à participation étrangère. On apprend dans cette même revue que les industries à capitaux suisses implantées en Alsace occupent environ 12 500 personnes, soit le quart des Alsaciens travaillant dans des entreprises industrielles à participation étrangère.

in Frankreich Arbeitnehmer beschäftigen. Sie wird nur von der Bundesrepublik und den USA übertroffen. Die französischen Firmen mit schweizerischer Beteiligung (in Frankreich gilt eine Firma als ausländisch kontrolliert bei über 20% Kapitalbeteiligung) erzielten 1980 einen Umsatz von 31 Mrd. Francs. Sie erweisen sich als besonders exporttüchtig: brachten sie doch 1983 Frankreich 5,6 Mrd. Francs an Devisen ein. Allerdings sind sie gegenwärtig nicht frei von Konjunktursorgen.

Dem Bericht von de Cerjat geht ein historischer Überblick über die französisch-schweizerischen Industriebeziehungen seit dem 16. Jahrhundert voraus. Verfasser Paul Keller, Wirtschaftspublizist und -historiker, Korrespondent der SPK in Paris, beleuchtet in diesem Bericht vielseitige, oft zuwenig bekannte Zusammenhänge, die daran erinnern, dass die Wirtschaftsgeschichte mitunter auch kulturgeschichtliche Aspekte aufweisen kann. Dieses ganze Heft zum Thema « L'industrie suisse en France » rundet sich damit zu einem besonders wertvollen Dokument ab.